

сopственик куће

sopstvenik kuće

хотел

hotel

његов стан

njegov stan

ПРИЈАВА – PRIJAVA

ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: – PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Мојиштин Венау 27
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Микелис Бернхард
Занимање — Zanimanje	Дир. трговачког предузећа
Држављанство — Državljanstvo	Аустријски
Дан, месец и год. рођења — Dan, mesec i god. rođenja	8. V. 1875 год.
Место рођења, срез, земља — Mesto rođenja, srez, zemlja	Бер (Аустрија) Пољско
Завичајна општина, срез, земља — Zavičajna opština, srez, zemlja	
Брачно стање — Брачно stanje	ожењен
Вера — Vera	
Рођено име оца и мајке, и мајчино девојачко презиме Rođeno ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Герман Роза рођ. Алварс
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина	Бер

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja
Таула рођ. Венау		српско	23. II. 1885.	Београд.

НАПОМЕНА: 24-IX-1935 год. држ. исп. занемар. и пријав. жене.
 NAPOMENA:

Станар — Stanar

(датум)

(datum)

(место)

(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		роса rosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oči		уста usta		нарочити знаци paroč. znaci	

Датум пријаве Datum priјave	Улица Ulica	Број куће Broј kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odlazi
3. IX. 34	Модичице Венеца	27	Брејер Макс	24. IX. 34	Бер
14. IX. 35	Одмичице Венеца	5	С. Швајцар	7. X. 35	Бер
1. III. 36	Шача Венеца	27	Брејер Макс	17. III. 36	Бер
30. III. 37	Шача Венеца	27	"		
3. V. 39	Модичице Венеца	27	"		
20. XI. 39	Н. Црн. Бренички	201	Швајцар	6. VIII. 40	Мелен
28. VIII. 40	Криво Клеи Суцо	201		1. X. 40	Мелен

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАДА